

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный
университет им. Н.И. Лобачевского»

Беренкова Н.А.

Рабочая тетрадь по арабскому языку:
начальный уровень

Учебно-методическое пособие

Рекомендовано методической комиссией института международных отношений и мировой истории для студентов ННГУ, обучающихся по направлению подготовки 41.03.01 «Зарубежное регионоведение» и 41.03.05 «Международные отношения».

Нижний Новгород

2017

УДК 374:804
ББК 81.2 Ар-9
М74

М74 Беренкова Н.А. РАБОЧАЯ ТЕТРАДЬ ПО АРАБСКОМУ ЯЗЫКУ:
НАЧАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ: Учебно-методическое пособие – Нижний
Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2016. – 49 с.

Рецензент: к.ф.н., Сухова Е.Ф.

Настоящее пособие представляет собой сборник упражнений для отработки навыков арабского письма и грамматики в рамках начального уровня практического владения арабским языком.

Учебно-методическое пособие предназначено для студентов первого курса, обучающихся по направлению подготовки 41.03.01 «Зарубежное регионоведение» и 41.03.05 «Международные отношения» и изучающих арабский язык как первый или второй язык.

Ответственный за выпуск:
председатель методической комиссии ИМОМИ ННГУ,
к.и.н., доцент Шмелев А.П.

УДК 374:804
ББК 81.2 Ар-9
© Национальный исследовательский
Нижегородский государственный
университет им. Н.И. Лобачевского, 2017

Учебно-методическое пособие предназначено для освоения начальных навыков владения современным арабским литературным языком, носит теоретически-прикладной характер и может быть использовано студентами начальных курсов в качестве справочного пособия и сборника упражнений для закрепления начальных навыков арабской орфографии, фонетики и грамматики.

На первом этапе освоения арабского языка требуется практическое закрепление теоретических знаний по арабской грамматике, фонетике и орфографии. Целью учебного пособия является освоение грамматического и лексического материала путем выполнения разнообразных упражнений.

Пособие рассчитано на использование в течение одного семестра и состоит из двух частей. Первая часть посвящена арабскому письму и фонетике, и направлена на закрепление навыков письма и произношения. Упражнения на соединение букв способствует освоению арабского письма, чтение и определение вида слогов позволяет закрепить правила постановки ударения в словах. Вторая часть состоит из справок по арабской грамматике начального уровня и упражнений, направленных на их изучение. В учебном пособии также представлены таблицы, визуализирующие отдельные грамматические правила.

ЧАСТЬ 1. АРАБСКОЕ ПИСЬМО

№	конечная позиция	срединная позиция	начальная позиция	отдельное написание
1	ا	ا	ا	ا
2	با	با	با	با
3	تا	تا	تا	تا
4	ثا	ثا	ثا	ثا
5	جا	جا	جا	جا
6	ها	ها	ها	ها
7	زا	زا	زا	زا
8	ح	ح	ح	ح
9	خ	خ	خ	خ
10	د	د	د	د
11	ذ	ذ	ذ	ذ
12	ر	ر	ر	ر
13	ز	ز	ز	ز
14	س	س	س	س
15	ش	ش	ش	ش
16	ص	ص	ص	ص
17	ض	ض	ض	ض
18	ط	ط	ط	ط
19	ظ	ظ	ظ	ظ
20	ع	ع	ع	ع
21	غ	غ	غ	غ
22	ف	ف	ف	ف
23	ق	ق	ق	ق
24	ك	ك	ك	ك
25	ل	ل	ل	ل
26	م	م	م	م
27	ن	ن	ن	ن
28	ه	ه	ه	ه

27	و	و	و	و
28	ي	ي	ي	ي

* серым выделены буквы, которые не соединяются справа

1. Соедините буквы (как показано в примере), прочитайте, пропишите
каждое слово три раза

زَيْدٌ زَيْدٌ زَيْدٌ	زَ + يَ + دُ 1
_____	بَ + رَ + يَ + دُ 2
_____	دَ + اَ + زُ 3
_____	بَ + اَ + زَ + زُ 4
_____	ثَ + وُ + زُ 5
_____	يَ + دُ 6
_____	زَ + يَ + ثَ 7
_____	مُ + كَ + اَ + بَ + زُ 8
_____	كِ + بَ + رَ + يَ + ثَ + اَ + ثُ 9
_____	ذَ + مَ + اَ + مَ 10
_____	تَ + ذُ + كَ + اَ + زُ 11
_____	تَ + ذَ + اَ + كَ + رَ 12
_____	مَ + ذَ + كَ + وُ + زُ 13
_____	ذَ + زُ + وُ + رَ 14
_____	مَ + زَ + كَ + زُ 15
_____	مَ + اَ + رَ + دُ 16
_____	تَ + مَ + رَ + اَ + دُ 17
_____	تَ + كَ + اَ + ثَ + زُ 18
_____	مُ + كَ + ثَ + زُ 19
_____	كَ + ثَ + يَ + زُ 20
_____	تَ + كَ + اَ + تَ + بَ 21
_____	مَ + كَ + ثَ + وُ + بَ 22

_____	م + ك + ت + ا + ب 23
_____	م + ك + ت + ك + ث 24
_____	ك + ت + و + م 25
_____	ك + ز + د 26
_____	ك + ر + ي + م 27
_____	ت + ك + ر + ي + م 28
_____	ك + ر + ا + م 29
_____	ك + ز + و 30
_____	ت + ك + ذ + ي + ب 31
_____	ت + ك + ا + ذ + ي + ب 32
_____	م + ك + ت + ر + ث 33
_____	ر + ك + ز + ث 34
_____	ت + ر + ا + ك + ز 35
_____	ت + ز + ك + ي + ز 36
_____	م + ت + ر + ا + ك + ز 37
_____	م + ز + ت + ك + ر + ا + ث 38
_____	ت + ب + ا + ر + ز 39
_____	م + ب + ا + ر + ز 40
_____	ب + ر + ي + د 41
_____	ب + ز + و + ز 42
_____	د + ك + ت + ا + ث + و + ز 43
_____	د + م + ي + م 44
_____	د + م + ث 45
_____	و + ب + ز 46
_____	و + ا + ت + ر 47
_____	م + و + ث + و + ز 48
_____	م + ت + و + ا + ت + ز 49
_____	ت + و + ا + ث + ز 50
_____	م + ت + و + ث + ب 51

_____	52	وَ + ث + ب + ا + ث
_____	53	ت + و + ا + د
_____	54	وَ + ا + د + ك
_____	55	ت + و + ر + ي + ب
_____	56	م + و + ر + و + ب
_____	57	ت + و + ا + ر + ث
_____	58	ث + ر + ا + ث
_____	59	م + ي + ر + ا + ث
_____	60	وَ + ر + د + ا + ث

2. В словах из упражнения №1 найдите длинные открытые и длинные закрытые слоги
3. В приведенном ниже тексте выделите согласные буквы, которые сможете распознать.

ألكسندر بوشكين

من شعراء روسيا كاتب روائي ومسرحي ، ولد في موسكو في 6 يونيو عام 1799م. نشأ في أسرة من النبلاء كانت تعيش حياة الترف. كان والده شاعراً بارزاً فساهم ذلك على إنماء موهبته الشعرية. ترجع جذوره إلى أصول حبشية والدته ناديشد أوسيبافنا كانت حفيدة إبراهيم جانيبال أفريقي ومن الضباط المقربين لدى القيصر بطرس الأول ، ورث بعض الملامح الإفريقية.

4. Прочитайте слова, обратите внимание на огласовки слабых букв (و ا ي). Найдите дифтонги.

إِرْتِيَادٌ	دَوَايَة	رِيْشَة	تَدَايِنَ	فُؤْلٌ
جَوَابٌ	مُدِيرٌ	عَيْنٌ	رَيْقٌ	مُخِيفٌ
يُدِيلُ	جُيُوبٌ	خَيَالٌ	مُخَاوِرٌ	رَوَايَة

تَزَوَّجَ	جَوُّ	يُدَاوِمُ	بَيْتٌ	وُجُوبٌ
ثَوْرَةٌ	دِيْوَانٌ	أَكُولٌ	جَيْشٌ	خَيْرٌ
جَوْزَةٌ	جَوَارٌ	ثِيَابٌ	مُجِيرٌ	جَيْوشٌ
خَوْفٌ	وُجُودٌ	جَيْدٌ	خَابَ	دُوَارٌ
وَاجِبَاتٌ	تَجْوِيفٌ	إِلَهِيَّاتٌ	بُيُوتٌ	جَوَادٌ

5. Соедините буквы (как показано в примере), прочитайте, пропишите
каждое слово три раза

جَمَالٌ	جَمَالٌ	جَمَالٌ	ج+م+ا+ل	1
_____	_____	_____	ج+ا+م+ع+ة	2
_____	_____	_____	ا+ج+ت+م+ا+ع	3
_____	_____	_____	ع+ص+ي+ر	4
_____	_____	_____	ت+ح+س+ي+ن	5
_____	_____	_____	خ+ض+ا+ر+ة	6
_____	_____	_____	خ+ز+ي+ن+ة	7
_____	_____	_____	خ+ف+ي+ف	8
_____	_____	_____	ت+د+ا+خ+ل	9
_____	_____	_____	د+و+ل+ة	10
_____	_____	_____	أ+ر+ب+ع	11
_____	_____	_____	ج+ي+ش	12
_____	_____	_____	د+ب+ا+ب+ة	13
_____	_____	_____	ر+ق+ص	14
_____	_____	_____	ر+ه+ي+ب	15
_____	_____	_____	ر+ي+ا+ح	16
_____	_____	_____	أ+ز+ر+ق	17
_____	_____	_____	س+ح+ا+ب	18
_____	_____	_____	م+س+ر+ح	19
_____	_____	_____	ش+د+ي+د	20

_____	صَ+ي+فُ 21
_____	مُ+تَ+عَ+قَ+لُ 22
_____	قُ+د+ر+ة 23
_____	مُ+قَ+دَ+سُ 24
_____	أُ+قَ+وَ+ا+لُ 25
_____	تَ+قَ+يَ+يَ+مُ 26
_____	وُ+كَ+ا+ل+ة 27
_____	وُ+قَ+تُ 28
_____	مُ+وَ+ا+طَ+نُ 29
_____	مُ+تَ+وَ+ا+صَ+لُ 30
_____	مُ+تَ+وَ+سَ+طُ 31
_____	تَ+وَ+ا+زَ+نُ 32
_____	إِ+هَ+تَ+مَ+ا+م 33
_____	لَ+ا+عَ+بُ 34
_____	إِ+عَ+ا+د+ة 35

6. В словах из упражнения №14 проставьте ударение.

7. Соедините буквы и попробуйте догадаться, как переводятся эти слова.

_____	إِ+سَ+تَ+ا+نَ+بَ+و+ل 1
_____	أُ+مَ+سَ+تَ+رَ+دَ+ا+م 2
_____	أُ+لَ+صَ+يَ+ن 3
_____	مَ+وَ+سَ+كَ+و 4
_____	أُ+لَ+فَ+رَ+ا+ت 5
_____	عَ+مَ+ا+نُ 6
_____	فَ+رَ+نَ+سَ+ا 7
_____	فَ+وَ+لَ+غَ+ا 8
_____	قَ+رَ+غَ+يَ+زَ+يَ+ا 9
_____	كَ+ا+لَ+يَ+فَ+وَ+رَ+نَ+يَ+ا 10

_____	11 أَل+ق+ا+ه+ر+ة
_____	12 طَّه+ر+ا+ن
_____	13 ل+ي+ب+ي+ا
_____	14 ث+ب+ي+ل+ي+س+ي
_____	15 ت+ا+ي+و+ا+ن
_____	16 إ+ي+ر+ا+ن
_____	17 أ+و+ر+ب+ا
_____	18 إ+ن+ج+ل+ت+ر+ا

ЧАСТЬ 2. ЛЕКСИКА И ГРАММАТИКА

8. Напишите для приведенных ниже существительных мужского рода соответствующие им имена женского рода. Прочитайте. Выучите слова.

_____	Ливанец	لُبْنَانِيٌّ
_____	Иракец	عِرَاقِيٌّ
_____	Учитель	مُعَلِّمٌ
_____	Ученый	عَالِمٌ
_____	Преподаватель	أَسْتَاذٌ
_____	Доктор	دُكْتُورٌ
_____	Русский	رُوسِيٌّ
_____	Любимый	حَبِيبٌ
_____	Менеджер/директор	مُدِيرٌ
_____	Актер	مُمَثِّلٌ
_____	Врач	طَبِيبٌ
_____	Художник	رَسَّامٌ
_____	Поэт	شَاعِرٌ

9. Запомните следующие слова-исключения.

- Почти все названия стран, городов, племен и национальностей – женского рода. Исключениями являются, например:

Ливан	لُبْنَانُ
Ирак	العِرَاقُ
Иордания	الأردنُ
Судан	السودان
Марокко	المَغْرِبُ

- Следующие имена существительные являются именами женского рода

огонь	نَارٌ
война	حَرْبٌ
душа	نَفْسٌ
земля	أَرْضٌ
солнце	شَمْسٌ
вино	خَمْرٌ
колодец	بَيْرٌ
ад	جَحِيمٌ
здание	دَارٌ
возраст	سِنَّةٌ
зуб	سِنَّةٌ
ветер	رِيحٌ
чаша, бокал	كَأْسٌ
клятва; присяга	يَمِينٌ

- Парные части тела также являются именами женского рода

плечо	كَتِفٌ , كَتِفٌ
кисть руки	كَفٌ

ступня	قَدَمٌ
локоть, рука от кисти до плеча	ذِرَاعٌ
голень	سَاقٌ
пятка	عَقِبٌ

- Есть небольшой ряд слов с та марбутой, являющиеся существительными мужского рода. Например:

Хамза (имя)	حَمَزَةٌ
Муавия (имя)	مُعَاوِيَةٌ
Халиф, наследник	خَلِيفَةٌ

10. Составьте именные предложения по образцу со словами. Выучите слова.

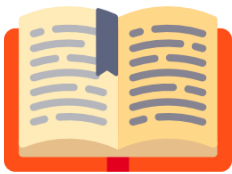
_____	مثل: هذه سيارة. هذا كتاب.
_____	Мечеть مَسْجِدٌ
_____	Ручка, карандаш قَلَمٌ
_____	Стул كُرْسِيٌّ
_____	Солнце شَمْسٌ
_____	Зеркало مِرْآةٌ
_____	Ключ مِفْتَاحٌ
_____	Дерево شَجَارَةٌ
_____	Телефон هَاتِفٌ
_____	Арбуз بَطِيخٌ
_____	Самолет طَائِرَةٌ
_____	Автобус حَافِلَةٌ
_____	Портфель مَحْفَظَةٌ
_____	Тетрадь دَفْتَرٌ

11. Определите род существительных

دَارٌ	رِيحٌ	يَمِينٌ	نَافِذَةٌ	جَامِعَةٌ
عَيْنٌ	هَاتِفٌ	حَافِلَةٌ	مَدْرَسَةٌ	كَاسٌ
خَلِيفَةٌ	نَهْرٌ	الْيَهُودُ	نَارٌ	بَحْرٌ
مُعَاوِيَةٌ	كُرْسِيٌّ	بِنْتُ	مِصْبَاحٌ	خَمْرٌ
بَعْدَادٌ	الرُّوسُ	سِنٌّ	يَدٌ	فَاطِمَةٌ

12. Задайте вопросы к картинкам по образцу и дайте ответ.

مثل: ما هذه؟ هذه سيارة.





13. Дополните таблицу недостающими буквами

الحروف الشمسية - Солнечные буквы		الحروف القمرية - Лунные буквы	
ث (1)	(8)	غ (1)	(8)
ظ (2)	(9)	ج (2)	(9)
د (3)	(10)	ي (3)	(10)
س (4)	(11)	ا (4)	(11)
ل (5)	(12)	ك (5)	(12)
ض (6)	(13)	و (6)	(13)
ز (7)	(14)	ق (7)	(14)

14. Определите, какие имена с определенным артиклем начинаются с солнечных букв. Прочитайте и перепишите, в нужных местах, поставив знак шадда/ташдид (◌ْ)

الطالِبَاتُ	التَّقَايِيَّةُ	الضَّاحِيَّةُ	الْجَامِعَةُ	السَّلَامُ
الشَّرْقُ	السُّلْطَةُ	الضُّدْرُ	الْمَدِينَةُ	الْقَاهِرَةُ
الْكَلِمَاتُ	الْمَاضِي	الْفَلَسْطِينِي	الضَّابِطُ	الصِّينُ
الدَّوْلَةُ	الطَّائِفَةُ	الثَّانِيَّةُ	العُرْفَةُ	العِرَاقُ
الْكُرَّةُ	الحُكُومَةُ	الخَطُّ	الإِتِّحَادُ	الهِندُسِيَّةُ

أَلْيَوْمُ	أَلْبِلَادُ	أَللَّبْنَانِيُّ	أَلنِّظَامُ	أَلْقَوَاتُ
أَلْعَرَبُ	أَلْجُمُعَةُ	أَلدُّكْتُورُ	أَلسَّبْتُ	أَلوَفْتُ
أَلخَمِيْسُ	أَلشَّعْبُ	أَلظُّهْرُ	أَلوَزْرَاءُ	أَلذُّوقُ

15. Выучите личные местоимения



م.ч	د.ч	ع.ч	
نَحْنُ	-	أَنَا	1 л.
أَنْتُمْ	أَنْتُمَا	أَنْتَ	2 л. м.р
أَنْتِنَّ		أَنْتِ	2 л. ж.р
هُمْ	هُمَا	هُوَ	3 л. м.р
هُنَّ		هِيَ	3 л. ж.р

16. Задайте вопрос о профессии людей, изображенных на картинках.

Выучите новые слова.





Словарь:

полицейский

شُرْطِيّ

водитель

سَائِقٌ

певец

مُغَنِّيّ

врач

طَبِيبٌ

медсестра, санитарка

مُمَرِّضَةٌ

повар

طَبَّاحٌ

солдат

جُنْدِيّ

крестьянин

فَلَّاحٌ

археолог

أَنْثَرِيّ

политик

سِيَّاسِيّ

официант

نَادِلٌ

служащий

مُوظَّفٌ

рабочий

عَامِلٌ

17. Напишите формулу\схему слова, соответствующую следующим именам прилагательным (فَعِيلٌ, فَعْلٌ, فَعْلٌ, فَعْلٌ). Выучите новые слова.

فَعِيلٌ		
_____	длинный	طَوِيلٌ
_____	большой	كَبِيرٌ
_____	хороший	حَسَنٌ
_____	сложный	صَعْبٌ
_____	отличный	جَيِّدٌ
_____	вкусный	لَذِيذٌ
_____	плохой	سَيِّئٌ
_____	радостный	فَرِحٌ
_____	подлый	خَسِيسٌ
_____	мертвый	مَيِّتٌ
_____	живой	حَيٌّ
_____	огромный	ضَخْمٌ
_____	грязный	وَسِخٌ
_____	грустный	حَزِينٌ
_____	твердый	صَلْبٌ
_____	жесткий, грубый	خَثِينٌ
_____	правильный	صَحِيحٌ

18. Переведите предложения, объясните смысловую разницу между предложениями.

_____ الحديقة كبيرة وجميلة.
_____ الحديقة الكبيرة جميلة.

ألحدقة ألجميلة كبيرة.
هذه حدقة كبيرة جميلة.
هذه ألحدقة كبيرة جميلة.
هذه ألحدقة ألكبيرة جميلة.
هذه ألحدقة ألجميلة كبيرة.

19. Определите в следующих распространенных именных предложениях группу подлежащего и группу сказуемого.

- 1) هذا الوالد الحزين تلميذ في المدرسة الثانوية.
- 2) هذه الدار الضخمة مسجد.
- 3) هذا طالب فرح.
- 4) السيارة الجديدة جيدة.
- 5) هذه الجملة صحيحة.
- 6) هذا الشارع الواسع الطويل وسخ.
- 7) تلك مكتبة كبيرة.
- 8) هذا البطيخ الكبير لذيد.
- 9) هذا الهاتف الجديد سيئ.
- 10) هذه حافلة ضخمة.
- 11) هذه النافذة مفتوحة.
- 12) هذا الرجل الحزين طبيب جيد.
- 13) هذا الكاتب رجل خسيس.
- 14) هذه الشجرة كبيرة.
- 15) ذلك العامل شاعر جيد.

20. Составьте словосочетания со словами, выбрав слова и каждого столбика.

بيت صغير

_____	مجتهد	سيارة
_____	قديم	باب
_____	عريض	بنت
_____	بارد	كتاب
_____	مريح	شارع
_____	جديد	غرفة
_____	مصوّر	طالبة
_____	مقفول	معلم
_____	هامّ	مكتبة
_____	واسع	كرسي
_____	كبير	ولد
_____	جيدّ	مجلة

21. Преобразуйте словосочетания в именные предложения. Составьте как можно больше вариантов для каждого словосочетания.

- (1) غرفة واسعة نيرة
- (2) هذه السيارة المريحة الجديدة
- (3) تلك النافذة الكبيرة المفتوحة
- (4) هذا الكتاب الكبير
- (5) شمس ضخمة
- (6) مسجد جميل ضخم
- (7) هذا الدرس الجديد السهل
- (8) هذه الأريكة القديمة المريحة

22.Переведите предложения

- Это здание большое. Это большое здание - национальная библиотека.
- Эта улица широкая. Эта широкая улица короткая.
- Это новая машина. Новая машина красива.
- Тот стол новый. Тот новый стол удобен.
- Эта книга большая. Эта большая книга – интересна.
- Это новое здание – ресторан. Этот новый ресторан отличный.
- Доска чистая.
- Этот писатель известный.

Словарь:

Национальный	وَطَنِيٌّ
Интересный, увлекательный	مُمْتَعٌ
Чистый	نَظِيفٌ
Тетрадь	دَفْتَرٌ
Доска	لَوْحٌ
Известный	مَشْهُورٌ
Столовая, ресторан	مَطْعَمٌ
Музей	مَتْحَفٌ
Рассказ	قِصَّةٌ

23. Переведите предложения

- Что это? Это диван. Этот диван удобный? Да, этот диван большой и удобный.
 - Кто ты? Я инженер. Ты хороший инженер? Да, я хороший инженер.
 - Кто это? Это девочка. Кто она? Она студентка. Эта студентка красивая.
 - Что здесь? Здесь здание. Это здание большое. Это большое здание - библиотека? Да, это большое здание – библиотека.
 - Что там? Там школа. Это хорошая школа? Да это хорошая школа.
 - Кто там? Там маленький мальчик. Кто он? Он ученик.
 - Что там? Там парк. Парк старый. Старый парк красивый и прохладный.
-
-
-

25. Выучите спряжение правильного трехсогласного глагола в прошедшем времени



МН.Ч	ДВ.Ч	ЕД. Ч	
فَعَلْنَا	-	فَعَلْتُ	1 л.
فَعَلْتُمْ	فَعَلْتُمَا	فَعَلْتِ	2 л. м.р
فَعَلْتِنَّ		فَعَلْتِ	2 л. ж.р
فَعَلُوا	فَعَلَا	فَعَلَ	3 л. м.р
فَعَلْنَ	فَعَلْنَا	فَعَلَتْ	3 л. ж.р

26. Проспрягайте следующие глаголы в прошедшем времени.

копировать	نَسَخَ
понимать	فَهِمَ
достигать	بَلَغَ
требовать, просить	طَلَبَ
играть	لَعِبَ
плавать	سَبَحَ
разъяснять, объяснять	صَرَّحَ
жить, обитать, населять	سَكَنَ

МН.Ч	ДВ.Ч	ЕД. Ч	
			1 л.
			2 л. м.р
			2 л. ж.р
			3 л. м.р

			3 л. ж.р
--	--	--	----------

МН.Ч	ДВ.Ч	ЕД. Ч	
			1 л.
			2 л. м.р
			2 л. ж.р
			3 л. м.р
			3 л. ж.р

МН.Ч	ДВ.Ч	ЕД. Ч	
			1 л.
			2 л. м.р
			2 л. ж.р
			3 л. м.р
			3 л. ж.р

МН.Ч	ДВ.Ч	ЕД. Ч	
			1 л.
			2 л. м.р
			2 л. ж.р
			3 л. м.р
			3 л. ж.р

МН.Ч	ДВ.Ч	ЕД. Ч	
			1 л.
			2 л. м.р

			2 л. ж.р
			3 л. м.р
			3 л. ж.р

МН.Ч	ДВ.Ч	ед. ч	
			1 л.
			2 л. м.р
			2 л. ж.р
			3 л. м.р
			3 л. ж.р

МН.Ч	ДВ.Ч	ед. ч	
			1 л.
			2 л. м.р
			2 л. ж.р
			3 л. м.р
			3 л. ж.р

МН.Ч	ДВ.Ч	ед. ч	
			1 л.
			2 л. м.р
			2 л. ж.р
			3 л. м.р
			3 л. ж.р

27. Устно ответьте на вопросы.

من اين انت؟

- هل درست في المدرسة؟
 هل ذهبت إلى الحديقة أمس؟
 هل الحديقة قرب البيت؟
 أين الحديقة؟
 هل البيت قريب من المعهد؟
 هل في المعهد مكتبة؟

28. Подберите для следующих глаголов подходящие дополнения, запишите и устно проспрягайте получившиеся словосочетания.

أَخَذَ, دَخَلَ, دَرَسَ, طَلَبَ, لَعِبَ, سَبَحَ فِي, ذَهَبَ إِلَى, خَرَجَ مِنْ, وَضَعَ, كَتَبَ

_____	письмо, послание	رِسَالَةٌ
_____		قَلَمٌ
_____		الغرفة
_____		محفظة
_____		الدرس
_____	помощь	المُساعدَة
_____	зал	القاعة
_____	море	الْبَحْرُ
_____	университет	الجامعة
_____	шахматы	شَطْرُنْجٌ

29. Переведите следующие предложения

- Он не ходил в университет.
- Она не работала в школе.
- Я не жил в Москве.
- Мы не читали эту книгу.
- Мальчик не играл в комнате.

- Учитель не объяснил правило.
- Она не поняла арабское предложение.
- Они не купались в море.

30. Ответьте на вопросы к картинкам



أين الدفتر والكمبيوتر؟

أين الهاتف؟

ماذا على الطاولة؟

أين القلم؟

ماذا على الدفتر؟

ماذا قرب الدفتر؟

ماذا في الغرفة؟

أين الصورة؟

ماذا على الحائط؟

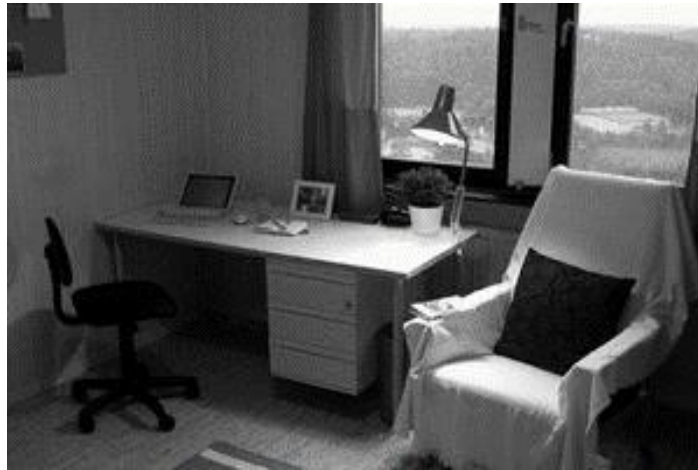
ماذا قرب الأريكة؟





أين الأريكة؟
 ماذا على الطاولة؟
 أين الزهرية؟
 ماذا في الشارع؟
 أين السيارة؟
 أين الدار؟

31.Работа в парах. Задайте 5 вопросов своему напарнику о расположении вещей на картинке. Поменяйтесь ролями и повторите.



Словарь:

цветочная ваза	زَهْرِيَّة
подушка	مَخَدَّة
компьютер	كُمْبِيُوتَر
картина	صُورَة
лампа	مِصْبَاح
кресло	كُرْسِيٌّ وَثِيْرٌ
стена	حَائِطٌ

32.Соедините буквы, обращая внимание на правописание хамзы.

Пропишите каждое слово три раза.

بَ + دَ + ا + ء + ل 1

_____	أ + ذ + ل + ا + ء 2
_____	م + ء + ا + م + ر + ة 3
_____	س + ا + ء + ر 4
_____	ح + ق + ا + ء + ق 5
_____	ت + ه + ن + ء + ة 6
_____	أ + ح + ي + ا + ن 7
_____	م + ت + ء + د + ب 8
_____	م + ر + ض + و + ض 9
_____	ع + ق + ا + ء + د 10
_____	م + ء + د + ن 11
_____	إ + س + ر + ا + ء + ل 12
_____	ت + ء + ك + ي + د 13
_____	أ + ح + ب + ء + ة 14
_____	م + ء + د + ب + ة 15
_____	م + ء + و + ف 16
_____	م + ء + م + ل 17
_____	ت + ء + ش + ي + ر + ة 18
_____	إ + ر + ت + ض + ح 19
_____	ر + ط + و + ب + ة 20

33.Переведите следующие предложения:

Я из школы (иду). Я в школу (иду). Я в школе.

Она в парке. Она из парка (идет). Она в парк (идет)

Ты в библиотеку (идешь). Ты в библиотеке. Ты из библиотеки (идешь).

Он дома. Он домой (идет). Он из дома (идет).

34.Найдите и подчеркните идафы в следующих предложениях

درس محمد في جامعة موسكو.

مكتب المدير قريب من هنا.
صديق المعلم مدير مدرسة.
قرأت كتاب أستاذ الطب.
دخلت كلية الصحافة.
كلب الأخت في الحديقة.
في بيت مدير المعهد مكتبة كبيرة.
على مكتب المهندس قلم و دفتر.
انتقلنا* إلى وسط المدينة في العام الماضي.
في ظل الشجرة جو بارد.
*إنتقلَ - переезжать

35. Составьте идафы, используя слова из 1 и 2 столбика. Сочините предложение с каждым словосочетанием

2	1
المدينة	الصباح
الشرطي	الرسالة
الجامعة	الكلية
اليوم	الابن
الغرفة	السيارة
العمة	الدار
الصديق	الحائط
الزراعة	المتحف

36. Определите какие из следующих сочетаний являются именным предложением, согласованным определением, несогласованным определением:

مساعدة أخ	مكتب المهندس	النافذة الوسخة
أخ كبير	الطالبة جميلة	الكتاب ممتع
رسالة صديق	حديقة مدينة	كلب الولد
قاعة ضخمة	شقة الأستاذ	كرسي مريح
محفظة الطالب	طاولة صغيرة	الصورة جميلة
المتحف الوطني	سيارة مراسل	الزهريّة الكبيرة
قصة طويلة	الغرفة واسعة	مخدة وثيرة
المطعم المشهور	الهاتف الجديد	حائط غرفة
بنت السياسي	الولد فرح	ابن شرطي
التمرين الصعب	درس جيد	الكتاب الجيد

37. Выучите слитные местоимения. Расскажите, чем они похожи на уже изученные отдельные местоимения.



م.ч	د.ч	ع.ч	
نا	-	ي	1 ل.
كُم	كُمَا	ك	2 ل. م.р
كُنَّ		كِ	2 ل. ж.р
هُم		هُ	3 ل. م.р

هُنَّ	هُمَا	هَا	3 л. ж.р
-------	-------	-----	----------

38. Присоедините соответствующие слитные местоимения к существительным, прочитайте и переведите

مثل: صورتی, صورتك ...

هو	نحن	هي	أنت	أنا	
					صورة
					أخت
					هاتف
					دقتر
					غرفة
					والد
					خامعة

39. Просклоняйте следующие существительные со слитными местоимениями

_____	И	أمي
_____	В	
_____	Р	
_____	И	جدتك
_____	В	
_____	Р	
_____	И	غرفتك
_____	В	
_____	Р	
_____	И	مدينته

_____	В	
_____	Р	
_____	И	سيارتها
_____	В	
_____	Р	

40. Заполните таблицу

أنا	انتِ	هم	ها	نحن	هو
					صورتهُ
					في بيتهِ
					الي جامعتهِ
					أخذ قلمهُ
					هاتفهُ
					على طاولتهِ
					كلبهُ

41. Переведите предложения на арабский язык.

- 1) Мой младший брат ученик средней школы.
- 2) Твоя книжка на ее письменном столе дома.
- 3) Его дедушка известный врач.
- 4) Твоя (ж.р) новая машина красивая и комфортная.
- 5) Он взял свою тетрадь и пошел в школу.
- 6) Мы вышли из двери нашего университета и пошли в парк.
- 7) Вчера вечером я пришел к нему домой, и мы играли в шахматы.
- 8) В его книге я нашел очень интересный рассказ.
- 9) Она со своим братом купалась в море.
- 10) Их семья состоит из отца, матери, бабушки и дочери.

42.Преобразуйте предложения по образцу

مثل: الأستاذ من لبنان -> الأستاذ لبناني

الطالبة من تونس

العالم من أمريكا

المهندس من فرنسا

البنيت من لندن

السيارة من اوروبا

الطالب من آسيا

الممثل من روسيا

الرسام من دمشق

مثل: المكتبة في فرنسا -> المكتبة فرنسية

المتحف في تونس

_____	الدار في العراق
_____	المكتبة في المدرسة
_____	المطعم في الجامعة
_____	المتحف في الأردن
_____	الجامعة في لمغرب
_____	المدرسة في روسيا
_____	المسجد في السدان

43.Составьте предложения из предложенных слов, определив правильный порядок слов. Меня определенность слов нельзя.

الكتاب | المفيد | على المكتب
 مكتبة | كبيرة | الجديد | قرب المعهد
 حديقة | جميلة | الثانوي | حول | المدرسة
 المكان | جميل | حول المعهد
 قريبة | الدار | من البيت | هذه
 في الغرفة | خزانة | النيرة | كبيرة
 الولد | على الكرسي | جالس | قرب النافذة
 جدة | أمام | واقفة | البنت | جدة | الجسر | الصغيرة

44.Переведите словосочетания (o – определенное, n - неопределенное)

Большая картина его мамы	_____
Просторный парк города (o)	_____
Новый факультет медицины (o)	_____
Открытое окно школы (n)	_____
На удобном столе инженера (o)	_____
Длинная тень дерева (o)	_____
Большой стакан молока (o)	_____

Большая библиотека института	_____
В иллюстрированном журнале его сестры	_____
Расположенное возле парка здание школы (о)	_____
Удобный стул учителя (н)	_____
Активный дедушка твоего друга	_____
Войти в светлую комнату ее брата	_____
Новая газета твоего отца	_____
Национальный институт сельского хозяйства (о)	_____
Дом моей тети (со стороны матери)	_____

45. Заполните таблицу спряжения глаголов в прошедшем времени.

Выучите неизвестные глаголы.

أنتن	نحن	هي	هما	انتم	أنا	
					نَظَرْتُ	смотреть на إلى
			وَصَلَاوَصَلْنَا			прибывать
		قَفَزَتْ				прыгать
	طَبَخْنَا					готовить
				أَكَلْتُمْ		есть
حَمَلْتِنِ						нести
					سَبَحْتُ	плавать

46. Прочитайте названия арабских государств, расставьте огласовки, найдите их на карте. Подберите соответствующие им столицы из второго столбика.

مسقط	1	الجزائر	1
المنامة	2	سوريا	2
موروني	3	العراق	3
أسمرا	4	ليبيا	4
الخرطوم	5	جزر القمر	5
الجزائر	6	فلسطين	6
القاهرة	7	قطر	7
بيروت	8	البحرين	8
بغداد	9	إرتريا	9
دمشق	10	مصر	10
القدس	11	جيبوتي	11
الكويت	12	المغرب	12
تونس	13	السعودية	13
جيبوتي	14	الصومال	14
صنعاء	15	تونس	15
الدوحة	16	الإمارات العربيّة المتّحدة	16
الرياض	17	الأردن	17
طرابلس	18	لبنان	18
نواكشوط	19	الكويت	19
عمّان	20	السودان	20
أبوظبي	21	عمان	21
مقديشو	22	موريتانيا	22
الرباط	23	اليمن	23



*

47. Присоедините соответствующие слитные местоимения к глаголам, переведите.

هو	أنتما	هي	أنت	هم	
					فهمتُ
					حكم على
	-		-		ذهبت مع
					سَلَّمَت على
					حَبَّبْنَا
					شكرتُ ل
					سأل

* Brustad K., Al-Batal M., Al-Tonsi A. Al-Kitaab fii Ta'allum al-'Arabiyya. A Textbook for Intermediate Arabic. 3rd Edition. Georgetown University Press. 2013 – p 86.

48. Прочитайте, переведите. Опровергните утверждения, используя глагол ليس

- على الجسر شاب لطيف _____
المدير في المكتب _____
الخريطة لأستاذ _____
عند أمي زهرية جميلة _____
في غرفته الأثاث _____
للبنات فستان من الصوف _____
لجامعة موسكو كلية صحافة _____
وراء الحائط غرفة نوم _____
قاموس المعلم في الخزانة _____
لدى أختك كلب صغير _____
سيارتها أمام المعهد _____

49. Дополните предложения, используя предлоги и местоимения в скобках, переведите.

- عم في موسكو (ل + نحن) _____
والده _____ الفلوس *الكثيرة (عند + هو)
يا ماشا! هل دفترك _____؟ (مع + أنت)
عمتي _____ ابن وابنة (لدى + هي)
واجبات *كثيرة اليوم (عند + نحن)
هل _____ أي أسئلة؟ (عند + أنتم)
درستُ _____ في المدرسة الثانوية (مع + هو)
أختها _____ كلب صغير (عند + هي)
كتاب عربي قديم (لدى + أنا)
أخ في لبنان (ل + هما)
هل _____ سيارة؟ (عند + أنت)

* فَلَسٌ مِّنْ فُلُوسٍ - мелкая монета

** وَاجِبَاتٌ - задания (досл. обязанности)

50. Заполните таблицу. Запишите предлоги со слитными местоимениями.

أنتم	انتَ	هم	هي	نحن	هو	أنا	
							لدى
							ألى
							من
							في
							على
							عن
							ب

51. Выучите цвета, обращая внимание на изменение схемы слова в мужском и женском роде.



	женский	мужской
красный	حَمْرَاءُ	أَحْمَرُ
зеленый	خَضْرَاءُ	أَخْضَرُ
черный	سَوْدَاءُ	أَسْوَدُ
белый	بَيْضَاءُ	أَبْيَضُ
синий	زَرْقَاءُ	أَزْرَقُ
желтый	صَفْرَاءُ	أَصْفَرُ

52. Опровергните утверждения, используя глагол ليس

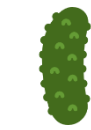
في الغرفة تحت الاريقة سجادة

لدى اختي كلب صغير
للمدينة تاريخ طويل
عمتها معلمة في المدرسة الثانوية
الشباب قرب الرجل طالب في جامعة
موسكو
معها قلم احمر
اخوك كريم وذكي
الكتاب عن اقتصاد العراق مفيد جدا
محمد أستاذ مشهور
بيت فيكتور محاط بحقل اخضر
سيارتك الجديدة امام المسجد القديم
الولد طالب مجتهد

53. Переведите предложения

1. Это журнал. Этот научный журнал новый.
2. Эта комната просторная и светлая.
3. Это учебная комната. Учебная комната большая.
4. Это иностранная книга? Книга арабская. Арабская книга очень полезная.
5. Это упражнение трудное.
6. Этот текст легкий.
7. Студент – иностранец. Иностранный студент болен.
8. Институт восточных языков на той улице. Та улица широкая.
9. Ученица пошла в красивый парк. Красивый парк очень большой.
10. Библиотека находится недалеко от университета.
11. Его дом далеко от библиотеки. Его дом очень большой.
12. Парк вокруг университета очень красивый.
13. Студент пошел по направлению к парку.

54. Выучите названия продуктов



خِيَارٌ



جَزْرٌ



يَقْطِينٌ



بَادِنْجَانٌ =

بَاتِنْجَانٌ



ذَرَّةٌ



فُلْفُولٌ = فِلْفِلٌ



كُرْنُبٌ مَلْفُوفٌ



بَطَاطِسٌ



خَسٌّ



تُفَّاحٌ



طَمَاطِمٌ



مَوْزٌ

	ثَوْمٌ		لَيْمُونٌ
	بَطِيخٌ		عَنْبٌ
	فَرَاوَلَةٌ		بُرْتُقَالٌ
	لَحْمٌ		سَمَكٌ
	دَجَاجٌ		مَاءٌ
	بيرة		خُبْزٌ
	جُبْنٌ		بَيْضَةٌ

55. Выучите указательные местоимения.



МН. Ч	ДВ. Ч	ЕД. Ч	
هُؤُلَاءِ	هَذَانِ	هَذَا	м.р
هُؤُلَاءِ	هَاتَانِ	هَذِهِ	ж.р

МН. Ч	ДВ. Ч	ЕД. Ч	
أُولَئِكَ	ذَٰئِكَ	ذَٰلِكَ	м.р
أُولَئِكَ	تَٰئِكَ	تَٰلِكَ	ж.р

56. Огласуйте и переведите.

كتاب طالب. كتاب الطالب. كتاب الطالب. مكتب المهندس. مكتب المهندس. منزل المعلمين.
منزلا المعلمين. نافذة البيت. نافذتا البيت. نافذتا البيت المفتوحتان. قلم التلميذة. قلم التلميذة. قلم التلميذة. قلم التلميذة.
التلميذة الأزرقان. قلم التلميذتين. دفتر الولد. دفتر الولد. دفتر الولد. أخذ هاتفه والده.
شقة العامل. شقة العاملين المجتهدين. طالب الجامعة. طالبا الجامعة. طالبا جامعة موسكو.

57.Переведите на арабский словосочетания с идафой, обращайтесь внимание на согласованные определения, их позицию и состояние.

- Две учительницы средней школы
- Два дома богатого врача
- Грязное окно комнаты
- Большая комната сына моей тети
- Две книги двух умных студентов
- Две тетради двух прилежных учениц
- Известные два профессора этого университета
- Чистая комната студента этого института
- Старая квартира дедушки твоего друга
- Новые две вазы подруги ее брата

58. Переведите и просклоняйте словосочетания

_____ Красный красивый цветок (н)

_____ Синяя ваза моей мамы

_____ Две ученицы средней школы
(о)

_____ Та новая зеленая машина (н)

_____ Два грязных окна комнаты
(н)

59. Замените выделенные дополнения слитным местоимением и проспрягайте глаголы в прошедшем времени

نظر إلى النافذة، فهم الجملة، دخل المدرسة، خرج من البيت، أكمل دراسة

МН.Ч	ДВ.Ч	ед. ч	
			1 л.
			2 л. м.р
			2 л. ж.р
			3 л. м.р
			3 л. ж.р

МН.Ч	ДВ.Ч	ЕД. Ч	
			1 л.
			2 л. м.р
			2 л. ж.р
			3 л. м.р
			3 л. ж.р

МН.Ч	ДВ.Ч	ЕД. Ч	
			1 л.
			2 л. м.р
			2 л. ж.р
			3 л. м.р
			3 л. ж.р

МН.Ч	ДВ.Ч	ЕД. Ч	
			1 л.
			2 л. м.р
			2 л. ж.р
			3 л. м.р
			3 л. ж.р

МН.Ч	ДВ.Ч	ЕД. Ч	
			1 л.
			2 л. м.р
			2 л. ж.р

Рекомендуемая литература:

- 1) Kristen Brustad, Mahmoud Al-Batal, Abbas Al-Tonsi Al-Kitaab fii Tacallum al-cArabiyya: A Textbook for Beginning Arabic: Part One, Third Edition ISBN 978-1- 58901-736- 8. Georgetown University Press, 2011
- 2) Кузьмин, С.А. Учебник арабского языка. Для первого года обучения. М: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 2005. – 382с.
- 3) Лебедев В.Г., Тюрева Л.С. Практический курс арабского литературного языка: вводный курс: учебник и практикум для академического бакалавриата / В. Г. Лебедев, Л. С. Тюрева. — 3-е изд., испр. и доп. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 344 с
- 4) Баранов Х. К. - Большой арабско-русский словарь. Т. 1. - М., 2011. - 454 с.
- 5) Баранов Х. К. - Большой арабско-русский словарь. Т. 2. - М., 2011. - 480 с.

Наталья Александровна **Беренкова**
РАБОЧАЯ ТЕТРАДЬ ПО АРАБСКОМУ ЯЗЫКУ: НАЧАЛЬНЫЙ
УРОВЕНЬ

Учебно-методическое пособие

Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный
университет им. Н.И. Лобачевского».
603950, Нижний Новгород, пр. Гагарина, 23.